

viamobil[®]

Gebrauchsanweisung viamobil V15

Operating Instructions for the viamobil V15

Notice d'utilisation du viamobil V15

Instrucciones de servicio del viamobil V15

Istruzioni per l'impiego del viamobil V15

Brugsanvisning viamobil V15

Handleiding voor het gebruik van de viamobil V15

Bruksanvisning viamobil V15

Instruktionsbok Viamobil V15

Käyttöohjeet viamobil V15

D

GB

F

E

I

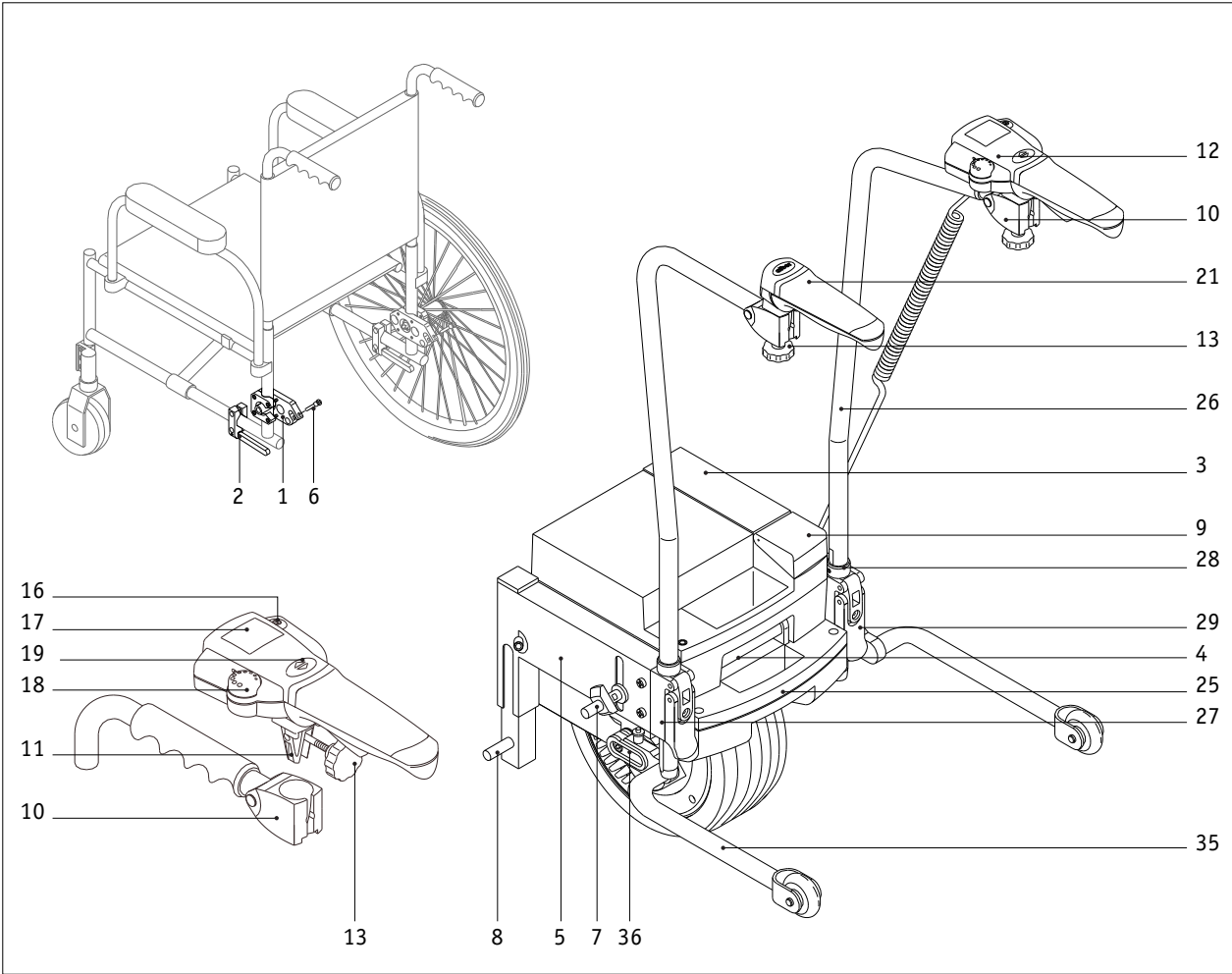
DK

NL

N

S

FIN



Índice

1	Introducción	2	6	Apoyos contra el volqueo	24
1.1	Volumen de suministro	3	6.1	Montar y retirar los apoyos contra el volqueo	25
1.2	Datos técnicos	4			
1.3	Vista de conjunto de los elementos más importantes	6	7	Empuñaduras adicionales para empujar	26
			7.1	Montar las empuñaduras adicionales para empujar	27
2	Montaje en la silla de ruedas	7	7.2	Retirar las empuñaduras adicionales para empujar	28
2.1	Dispositivos fijadores	7	7.3	Cambiar la altura	29
2.2	Quitar el paquete de baterías	8			
2.3	Insertar el viamobil	9	8	Instrucciones para el primer servicio	30
2.4	Insertar el paquete de baterías	11			
2.4.1	Alimentación de tensión a través del cable adaptador	12	9	Indicaciones de seguridad y advertencias de peligro	31
2.5	Colocar el aparato de mando	14	9.1	Indicaciones de seguridad	31
			9.2	Obstáculos	32
3	Aparato de mando	16	9.3	Zonas de riesgo	33
3.1	Funciones del aparato de mando	16			
3.2	Indicaciones del display	18	10	Ayuda rápida en caso de malfuncionamientos	34
3.2.1	Estado de carga de las baterías	18			
3.2.2	Indicación del sentido de marcha	18	11	Cuidado, mantenimiento y eliminación	35
3.3	Cierre de pánico	19	11.1	Carga de la batería	35
			11.2	Limpieza	35
4	Batería	20	11.3	Mantenimiento	35
4.1	Información general sobre las baterías utilizadas	20	11.4	Eliminación	35
4.2	Cargar las baterías en la silla de ruedas	20			
4.3	Cargar las baterías en el vehículo	22	12	Garantía y responsabilidad civil	36
4.4	Cambiar los fusibles en las baterías	22	12.1	Garantía	36
			12.2	Responsabilidad civil	36
5	Retirar el viamobil de la silla de ruedas	23			
			13	Índice de conceptos	37

Indicación importante de seguridad - de absoluta observancia

El viamobil es una ayuda para empujar y para frenar que podrá utilizarse exclusivamente por una persona que acompaña al usuario de la silla de ruedas. En ningún caso, el viamobil podrá manejarse por el usuario mismo de la silla de ruedas (como si fuera un accionamiento eléctrico de la silla de ruedas).

Por motivos de seguridad, el viamobil podrá manejarse solamente por personas que

- hayan sido adiestradas en el manejo del aparato
- estén en condiciones físicas y psíquicas adecuadas para manejar el viamobil con seguridad en todas las situaciones de servicio.

El adiestramiento en el manejo del aparato es parte del volumen de suministro y se realizará, previo acuerdo de la fecha, por su comercio especializado o un jefe regional de **alber**. No se generarán gastos adicionales.

Asimismo, en el caso de que no pueda manejar el viamobil con seguridad, consulte a su comercio especializado o a un jefe regional de **alber**.

Durante el servicio del viamobil se observarán estrictamente los valores indicados por el fabricante de su silla de ruedas (p.ej. la carga máxima, la presión de aire de los neumáticos, etc.) así como las indicaciones generales del fabricante para el empleo. En ningún caso podrán pasarse los valores límite indicados.

Cuando se esté utilizando un teléfono móvil o un aparato similar, deposite el viamobil sobre una superficie segura. Asimismo evite moverse en la cercanía de intensos campos parásito eléctricos.

El viamobil en servicio puede tener un efecto perturbador sobre otros dispositivos, por ejemplo, barreras antirrobo en grandes almacenes.



En ningún caso, ponga en servicio el viamobil antes de haber recibido las instrucciones iniciales sobre el aparato.

1.1

Volumen de suministro de serie

- unidad de accionamiento viamobil
- aparato de mando con fijación para la silla de ruedas
- paquete de baterías
- cargador de red BC 2401 de **alber**
- instrucciones de servicio

Accesorios opcionales

- cable de carga por vehículo de 12 voltios de **alber**
- empuñaduras adicionales para empujar
- apoyos contra el volqueo
- cable adaptador con bolsa de almacenamiento

1.2

Datos técnicos

Unidad de accionamiento

Autonomía:	hasta 20 km (*)
Velocidad:	de regulación continua hasta 5,5 km/h máx. (marcha adelante) ó 2,7 km/h máx. (marcha atrás)
Cuesta:	hasta 18 % máx. cuesta arriba / abajo (con un peso del ocupante de 130 kg)
Carga máxima:	130 kg
Potencia nominal motor:	150 vatios
Potencia máxima:	300 vatios

Paquete de baterías

Baterías:	2 x 12 voltios, 12Ah , autorizadas para el transporte aéreo por IATA y DOT
Tensión nominal de servicio:	24 voltios
Temperatura de servicio:	Margen de temperatura ambiental (aprox. -25 °C a +50 °C)


Aparato de mando

Angulo de inclinación:	-12,5° / 0° / 12,5°
Montaje:	sujeción por apriete en los tubos traseros de la silla de ruedas

Peso de las piezas individuales

Paquete de baterías:	9,0 kg
Accionamiento:	13,7 kg
Aparato de mando:	0,5 kg
Cargador:	0,4 kg
Peso total:	23,5 kg

(*) La autonomía varía en función de las condiciones del terreno y de la marcha. En el caso de condiciones óptimas (terreno plano, baterías recién cargadas, temperatura ambiente de 20° C, marcha homogénea, etc.) pueden alcanzarse los valores de autonomía indicados.

 El viamobil cumple la directiva CE para productos médicos 93/42/CEE así como la 89/366/CEE sobre la compatibilidad electromagnética.

Reservadas las modificaciones de la tecnología y del diseño debido a desarrollos continuos.

Cargador

Para las indicaciones técnicas e instrucciones, consulte el manual adjuntado al cargador.

1.3

Vista de conjunto de los elementos más importantes
(Despliegue el dibujo de conjunto del anexo)

- 1 Fijación superior (en la silla de ruedas)
- 2 Fijación inferior (en la silla de ruedas)
- 3 Paquete de baterías
- 4 Mecanismo de enclavamiento
- 5 Unidad de accionamiento del viamobil
- 6 Pasador de cierre
- 7 Bulón superior (en el viamobil)
- 8 Bulón inferior (en el viamobil)
- 9 Tapa de fusibles / Cubierta del paquete de baterías
- 10 Alojamiento del aparato de mando (en la silla de ruedas)
- 11 Cono (aparato de mando)
- 12 Aparato de mando
- 13 Espiga posicionadora en el aparato de mando
- 14 Conector del aparato de mando
- 15 Hembrilla (en el viamobil)
- 16 Pulsador de encendido/apagado, aparato de mando
- 17 Display
- 18 Rueda de ajuste para la preselección de la velocidad
- 19 Pulsador adelante / atrás
- 20 Palanca de maniobra
- 21 Alargadera del asa
- 22 Conector del cargador
- 23 Hembrilla para la carga
- 24 Fusible 25A
- 25 Agarrador del viamobil
- 26 Empuñaduras adicionales para empujar
- 27 Fijación por apriete (para empuñaduras adicionales para empujar)
- 28 Anillo de ajuste
- 29 Enclavamiento de la fijación por apriete
- 30 Tornillo prisionero en el anillo de ajuste
- 31 Superficies guía en las empuñaduras adicionales para empujar
- 32 Sujeción por apriete en el cable adaptador
- 33 Hembrilla de la batería en el viamobil
- 34 Hembrilla en el paquete de baterías
- 35 Apoyos contra el volqueo
- 36 Alojamiento de los apoyos contra el volqueo en el viamobil

2


Montaje en la silla de ruedas

2.1

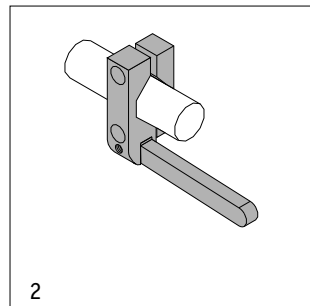
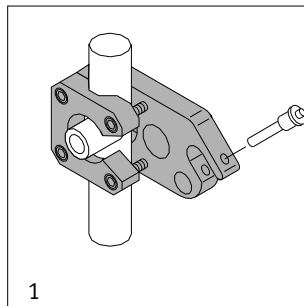
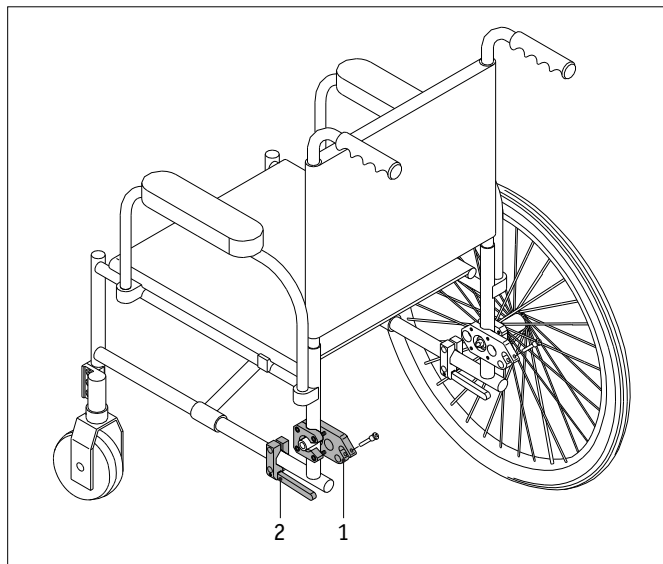
Dispositivos fijadores

Para que se pueda poner en funcionamiento el viamobil, la silla de ruedas debe estar provista de los dispositivos fijadores especiales ([1] = fijación superior y [2] = fijación inferior). **alber** fabrica estos dispositivos en varias versiones (p.ej. como pieza individual completa, o compuesto por dos piezas separadas). Por lo tanto, las ilustraciones presentadas en estas instrucciones de servicio pueden diferir de las fijaciones montadas en su silla de ruedas.

El montaje de estos dispositivos fijadores así como los correspondientes trabajos de ajuste podrán ejecutarse exclusivamente por **alber**, los jefes regionales de **alber** o por el comercio especializado autorizado por **alber**.

 Controle periódicamente si los dispositivos fijadores están firmemente atornillados a la silla de ruedas.

En el caso de que las uniones roscadas se hayan aflojado o incluso soltado, acuda al comercio especializado autorizado para reapretarlos (en caso necesario, reajustarlos).



2.2

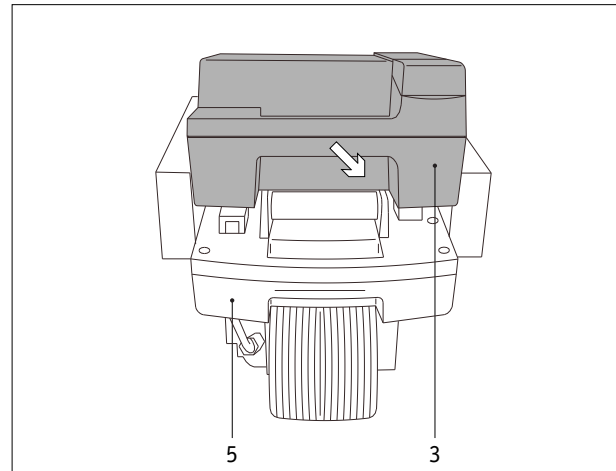
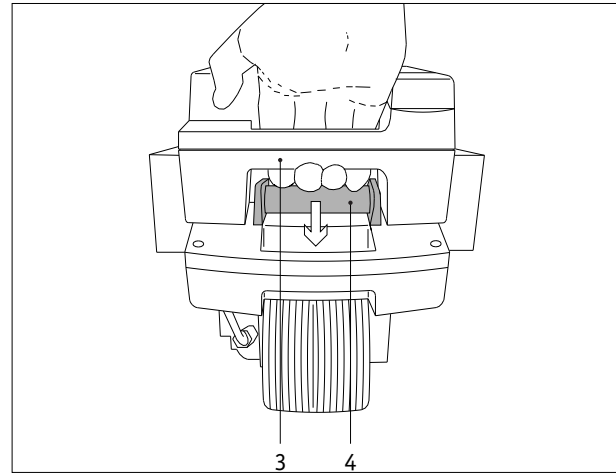
Quitar el paquete de baterías

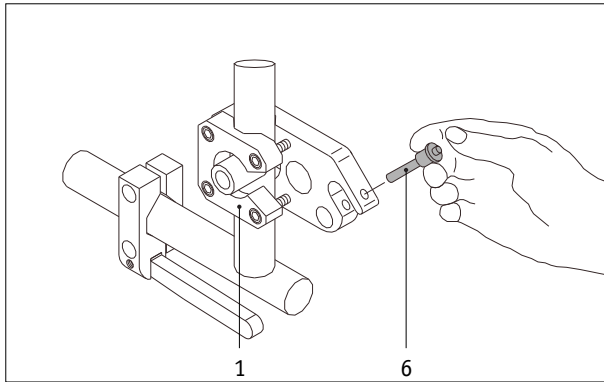
Por motivos de transporte el viamobil se entrega con el paquete de baterías montado. Para facilitar el montaje del viamobil debajo de la silla de ruedas, le recomendamos quitar antes el paquete de baterías.

- Sujete el paquete de baterías [3] por el hueco.
- Presionando simultáneamente el enclavamiento [4] hacia abajo.
- Extraiga el paquete de baterías [3] de la unidad de accionamiento del viamobil [5] y deposítelo.



Si su viamobil se entrega con las opcionales empuñaduras adicionales para empujar ya montadas, le recomendamos no quitar el paquete de baterías.

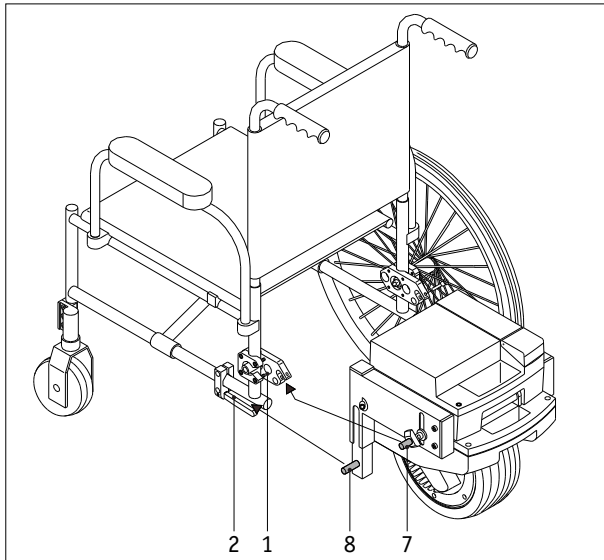




2.3

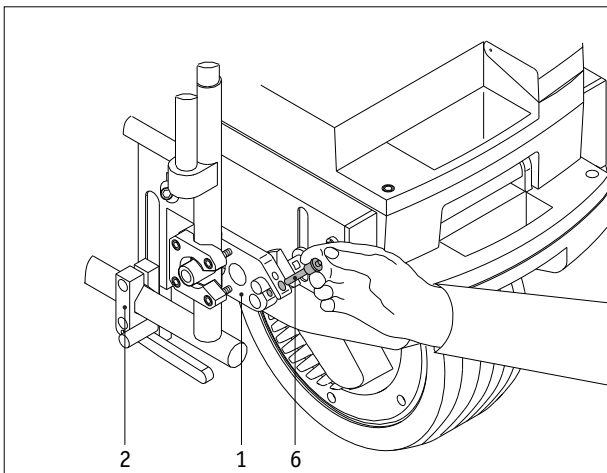
Insertar el viamobil

- Retire el pasador de cierre [6] del dispositivo fijador superior [1] presionando con el dedo pulgar sobre el desenclavamiento situado en el centro del pasador y sacándolo al mismo tiempo con los dedos índice y mayor.



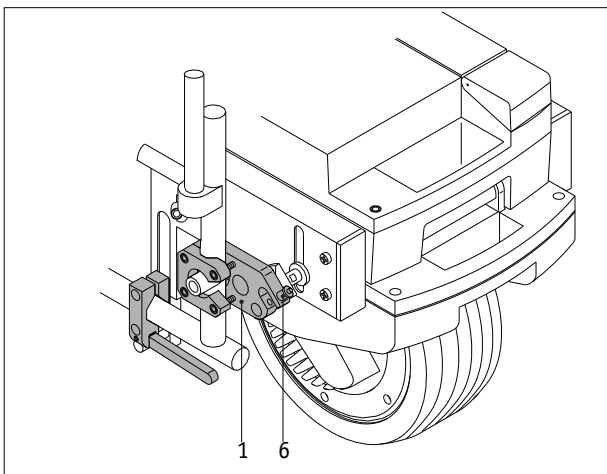
Empuje el viamobil debajo de la silla de ruedas

- introduciendo, en primer lugar, el bulón inferior [8] del viamobil en el dispositivo fijador inferior [2] de la silla de ruedas y, a continuación,
- el bulón superior [7] del viamobil en el dispositivo fijador superior [1] de la silla de ruedas.

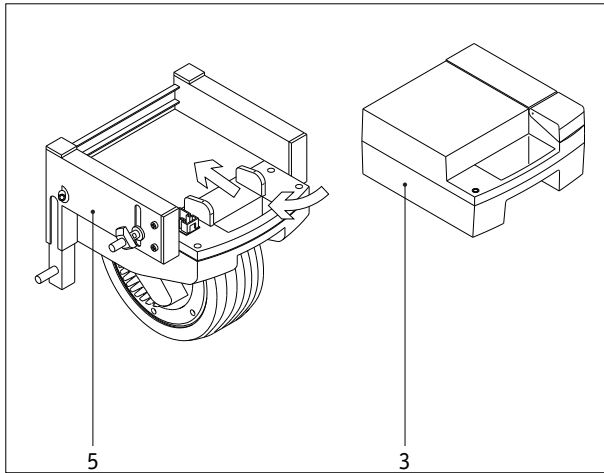


- Una vez que el viamobil quede alojado en los dos dispositivos superior [1] e inferior [2] de la silla de ruedas, se vuelve a insertar el pasador de cierre en ambos lados [6].

Terminada esta acción, el viamobil está conectado a la silla de ruedas.



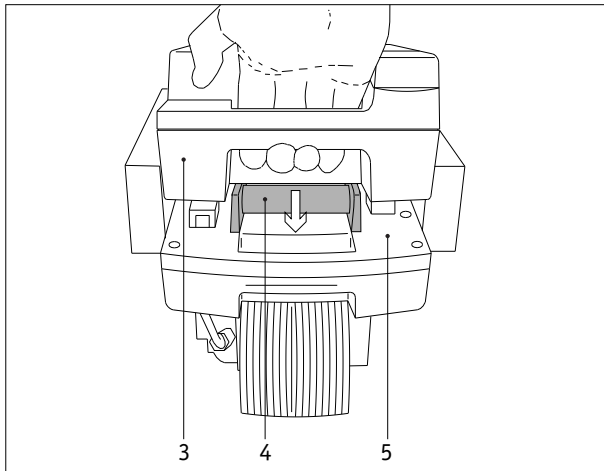
- !** Al montar las fijaciones se ha realizado un ajuste concordante entre éstas y el viamobil. Esto significa que el viamobil, en posición de reposo, no tiene contacto con el suelo. En la posición de reposo la rueda tiene una distancia del suelo de 1,5 cm.



2.4

Insertar el paquete de baterías

- Deposite el paquete de baterías [3] sobre la unidad de accionamiento del viamobil [5] (la tapa azul de fusibles [9] está orientada hacia la derecha arriba).
- Empuje el paquete de baterías [3] hacia atrás hasta el tope tal como muestra la ilustración. .
- Al bajar el paquete de baterías [3] hacia abajo presione el mecanismo de enclavamiento [4].
- Al soltar el paquete de baterías [3] éste queda ya en la posición prevista, las conexiones eléctricas se establecen automáticamente.



2.4.1

Suministro de corriente a través del cable adaptador

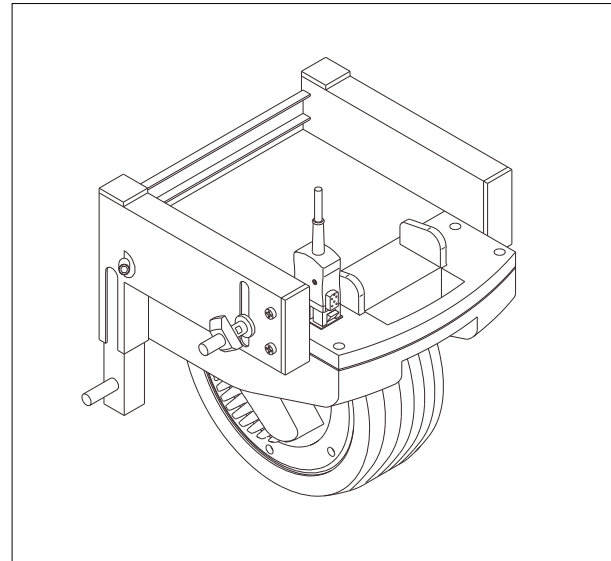
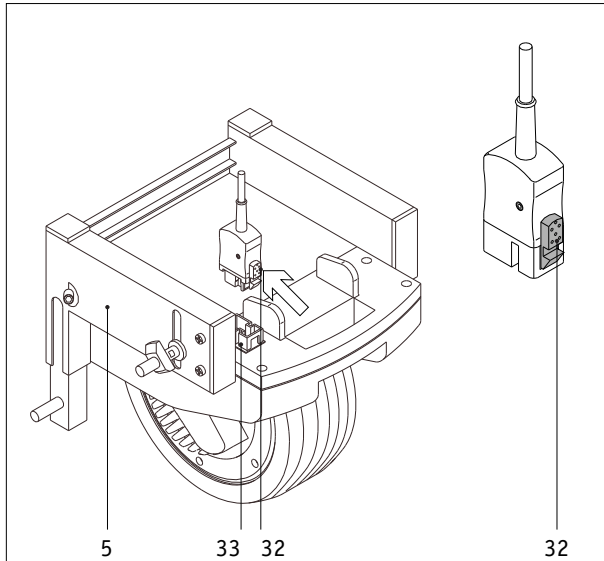
En algunos pocos modelos de sillas de ruedas, el paquete de baterías no podrá depositarse directamente sobre la unidad de accionamiento del viamobil, .

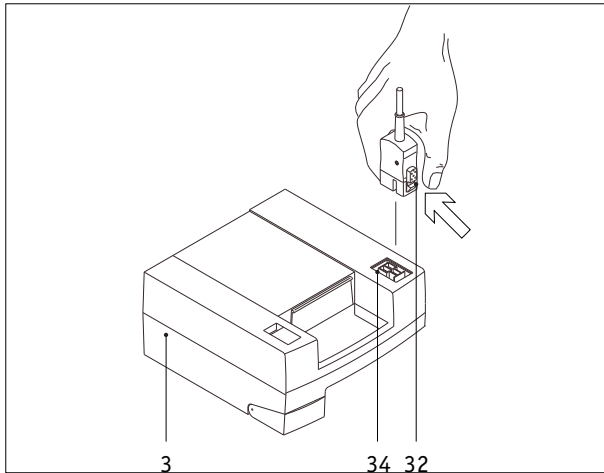
Para estos casos el paquete de baterías se ha colocado en un lugar apropiado directamente en la silla de ruedas donde el suministro de corriente se realiza a través de un cable adaptador.

- En primer lugar, conecte la unidad de accionamiento del viamobil [5] al cable adaptador.

- Para ello, aplaste la sujeción por apriete [32], situada en el conector, e introduzca el conector en la hembra [33] situada en la unidad de accionamiento [5].

- Una vez que el conector se encuentre correctamente introducido en la hembra [33], se enclava automáticamente. Tirando suavemente del conector, se puede comprobar el cierre seguro de la sujeción por apriete [32].

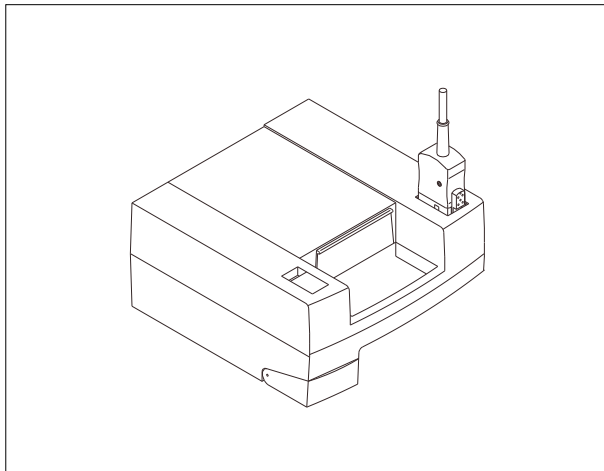




- A continuación conecte el paquete de baterías [3] al otro extremo del cable adaptador.
- Para ello, vuelva a aplastar la sujeción por apriete [32], situada en el conector, e introduzca el conector en la hembra [34] situada en el paquete de baterías [3].
- Una vez que el conector se encuentre correctamente introducido en la hembra [34], se enclava automáticamente. Tirando suavemente del enchufe, se puede comprobar el cierre seguro de la sujeción por apriete [32].

En el caso normal el cable adaptador quedará entre el paquete de baterías y la unidad de accionamiento. Si estos componentes han de quitarse de la silla de ruedas, p.ej. por razones de transporte, el cable se retirará en primer **lugar** del paquete de baterías [3], a continuación de la unidad de accionamiento.

Para soltar los enchufes presione, en primer lugar, la sujeción por apriete [32]. A continuación, saque el conector de la hembra correspondiente.



2.5

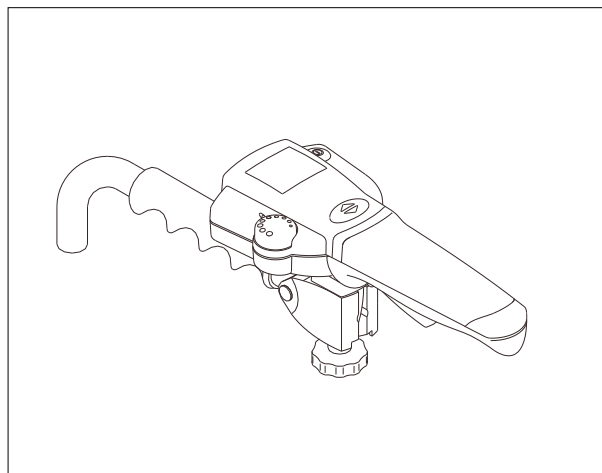
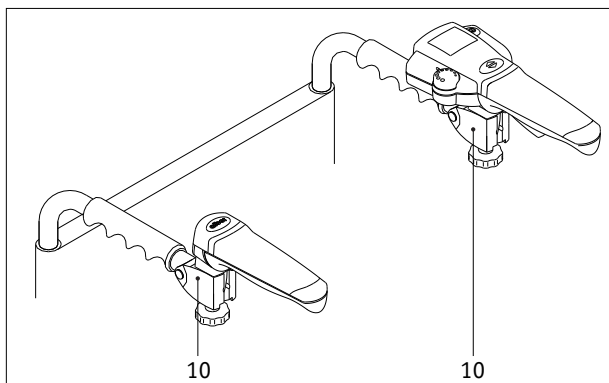
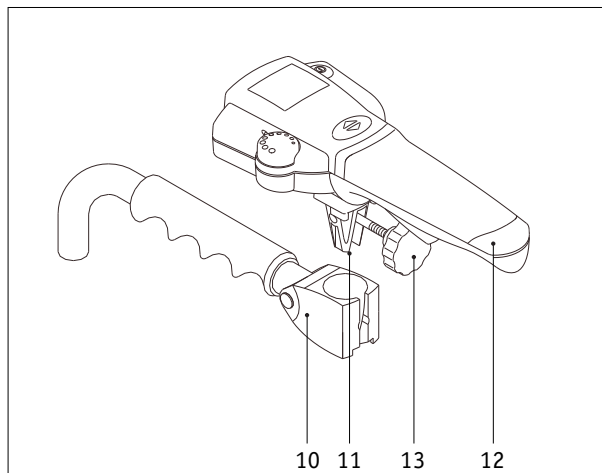
Colocar el aparato de mando

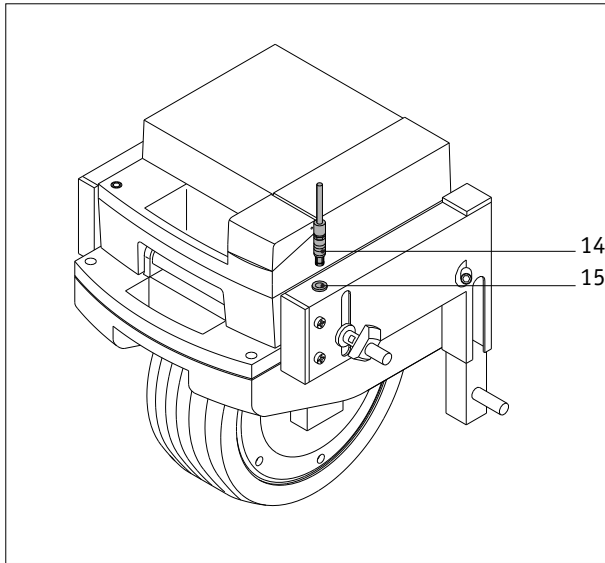
La posición del aparato de mando se guiará por las indicaciones de su pedido individual que será la normativa para el montaje de los componentes necesarios.

En el caso de que los alojamientos [10] estén montados directamente en la silla de ruedas, su comercio especializado ha también preajustado el ángulo de montaje deseado por Usted.

Este podrá modificarse posteriormente en cualquier momento por su comercio especializado.

En los dos alojamientos [10] pueden introducirse o bien el aparato de mando o bien una alargadera del asa. La alargadera permite a la persona acompañante manejar el aparato ergonómicamente.





- Abata el asa de fijación hacia el lado inferior del asa del aparato de mando [12] tal como viene representado en el dibujo.
- Introduzca el cono [11], situado en el lado inferior del aparato de mando, en el alojamiento [10] situado en la silla de ruedas.
- Una vez que el cono [11] se encuentre en el alojamiento [10], la fijación [13] se caerá automáticamente a la posición señalada en el gráfico (hacia abajo).
- Apriete la fijación [13] suavemente hasta que se establezca una unión fija entre el aparato de mando [12] y el alojamiento [10].
- Para terminar, introduzca suavemente el conector [14] del aparato de mando alla hembrilla [15] situada en el viamobil. El conector y la hembrilla están ajustados correctamente uno con referencia al otro si las dos marcas están en posición opuesta.



Procure que el cable de espiral del aparato de mando no roce contra la rueda trasera de la silla de ruedas durante la marcha.

3

Aparato de mando

3.1

Funciones del aparato de mando

La persona que acompaña al usuario de la silla de ruedas controla todas las funciones del viamobil a través del aparato de mando Significado:

Pulsador de encendido/apagado [16]

Presionando este pulsador se enciende (el display [17] se activa) o se apaga el viamobil (el display [17] se apaga).

Display [17]

Se visualizan permanentemente todas las informaciones necesarias para el servicio (véase el capítulo 3.2).

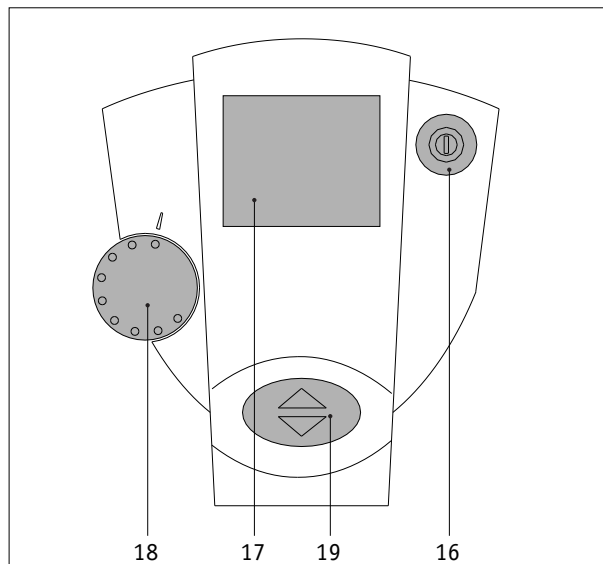
Rueda de ajuste para la preselección de la velocidad máxima [18]

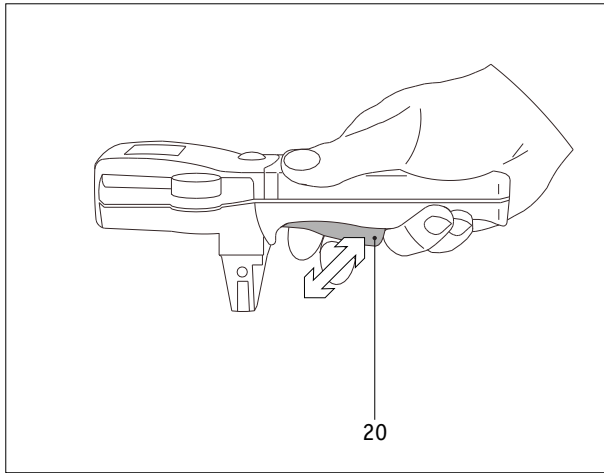
Aquí puede preseleccionar la velocidad que el viamobil puede alcanzar como máximo.

Pulsador Adelante/Átrás [19]

Aquí se establece el sentido de marcha (adelante/atrás) del viamobil.

Nota: Al apagar el viamobil se memoriza el sentido de marcha activado por usted.





Palanca de maniobra [20]

Esta palanca puede compararse con el acelerador de un vehículo a motor.

En la posición inicial el viamobil está parado. Cuanto más se suba la palanca [20] tanto mayor la velocidad de movimiento del viamobil que se obtendrá.

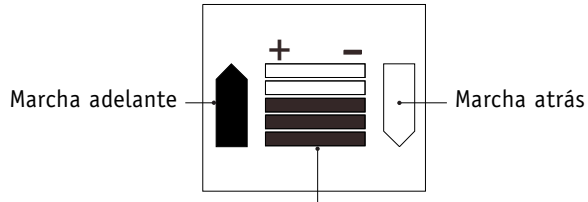
La velocidad máxima posible (palanca [20] está subida hasta la resistencia perceptible) se limita con la rueda de ajuste [18].

Además, mediante la palanca de maniobra [20] se activa también el llamado cierre de pánico cuya función se describe más detalladamente en el capítulo 3.3.

3.2

Indicaciones del display

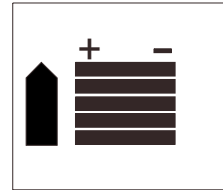
El display del aparato de mando visualiza permanentemente la información actual sobre la marcha. Significado:



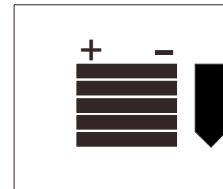
Indicación de barras sobre el actual estado de carga de las baterías

3.2.2

Indicación del sentido de marcha



La flecha a la izquierda es negra, la flecha a la derecha es invisible.
Sentido de marcha: adelante.



La flecha a la izquierda es invisible, la flecha a la derecha es negra.
Sentido de marcha: atrás.

3.2.1

Estado de carga de las baterías

La indicación de barras en el centro del display le mantiene al corriente de la capacidad residual de su paquete de baterías.

- Cinco barras negras : batería cargada al 100%
- Cuatro barras negras: batería cargada al 80%
- Tres barras negras: batería cargada al 60%
- Dos barras negras: batería cargada al 40%
- Una barra negra: batería cargada al 20%
- Es necesario recargarla

3.3

Cierre de pánico

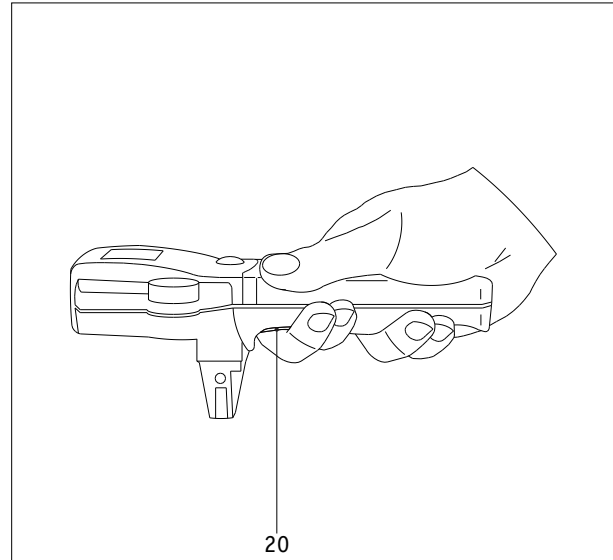
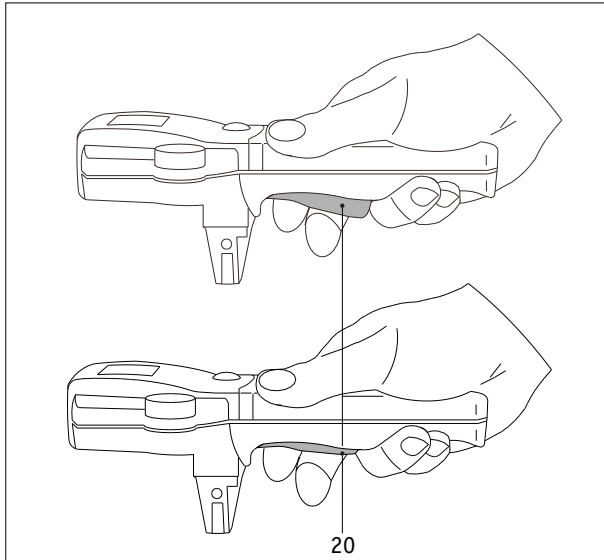
Especialmente en situaciones de emergencia se requiere un paro inmediato del viamobil.

Por ello, el aparato de mando [12] dispone de un llamado "cierre de pánico" que puede activarse con la palanca de maniobra [20].

Durante el servicio normal se regula la velocidad apretando hacia dentro la palanca de maniobra [20] (la velocidad aumenta) o aflojándola (la velocidad disminuye).

Se dará cuenta de que la palanca de maniobra [20] puede moverse fácilmente, es decir, sin resistencia perceptible. Se percibe una resistencia sensible sólo cuando se alcance el límite superior del margen de servicio al llegar a la velocidad máxima preseleccionada.

Si se sobrepasa esta resistencia sensible apretando fuertemente la palanca de maniobra [20], se provocará una desconexión forzosa (paro inmediato) del viamobil. Una vez soltada la palanca de maniobra [20] puede reanudar inmediatamente el servicio del viamobil.



4.1

Información general sobre las baterías utilizadas

Las baterías del viamobil son libres de mantenimiento y recargables. Su vida útil depende esencialmente del número de ciclos de carga/descarga. La vida útil de las baterías aumenta si se cuidan (recargan) adecuadamente. El sistema electrónico incorporado en el viamobil supervisa continuamente el estado de carga de la batería y, si se usa adecuadamente, evita una descarga total.

- Por los motivos expuestos, evite una descarga total de la batería. Recargue la batería del viamobil después de cada descarga parcial, es decir después de cada uso.
- Las baterías de plomo están sometidas a las llamadas descargas espontáneas.
Por ello, la batería del viamobil debería estar conectada al cargador de red de **alber** continuamente - siempre que sea posible. Gracias al sistema automático de carga, que conmuta al estado de conservación de carga, después de haberse cargado las baterías, queda excluido que las baterías se sobrecarguen.
- Si las baterías de plomo se almacenan durante un tiempo prolongado (sin cargarlas) sufrirán una pérdida de capacidad. Después de algunos ciclos de carga/descarga, se dispondrá de nuevo de la capacidad completa.



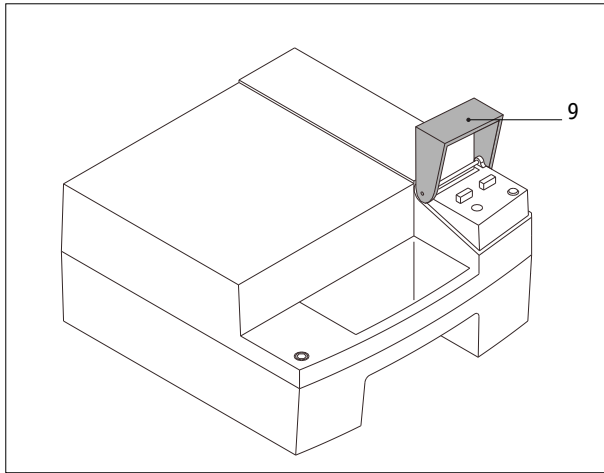
Las baterías de su viamobil pueden descargarse y cargarse en cualquier posición. Están clasificadas con el mismo nivel de seguridad como las pilas secas y autorizadas para el transporte aéreo por DOT e IATA.

4.2

Carga de la batería en la silla de ruedas

Para cargar las baterías no es preciso retirarlas del viamobil.

- Abata hacia arriba la tapa de los fusibles [9].
- Introduzca el conector [22] del cargador en la hembra [23] para la carga.
- Encienda el cargador.
- Durante el proceso de carga el diodo luminoso rojo, situado en el cargador, conmuta a una luz roja continua.
- Una vez terminado el proceso de carga, el diodo luminoso rojo, situado en el cargador, emite una luz intermitente.
- Después de haber cargado las baterías, retire el conector [22] de la hembra [23] para la carga.
- A continuación, vuelva a abatir la tapa de los fusibles [9] hacia abajo.

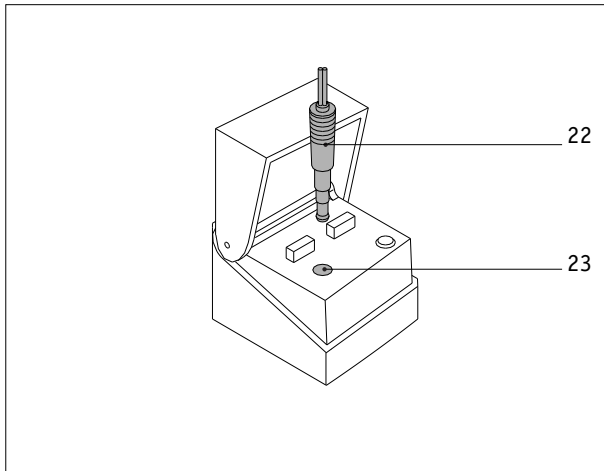


Procure que se recarguen las baterías cada vez que el viamobil se haya utilizado durante un tiempo prolongado. Si no se utiliza el viamobil, las baterías deben estar conectadas al cargador. El cargador de red de **alber** conmuta automáticamente a conservación de la carga una vez que las baterías estén completamente cargadas. Queda excluido, por lo tanto, que se sobrecarguen o dañen las baterías.

Consulte, además, las indicaciones de las instrucciones de servicio adjuntadas al cargador.



Si se cargan las baterías en el viamobil, un circuito de bloqueo inhibe que se encienda el accionamiento. Por lo tanto, queda excluido que se ponga en marcha involuntariamente estando el cargador conectado.



Mantenga siempre cerrada la tapa de los fusibles [9] en la batería. Abrala solamente para cambiar un fusible o para cargar la batería.

4.3

Cargar las baterías en el vehículo

Durante el transporte de su silla de ruedas en un vehículo, por razones de espacio, se suele retirar el viamobil de la silla de ruedas (véase el capítulo 5). Además, deben quitarse del viamobil el aparato de mando y la batería (véanse los capítulos 5 y 2.2).

El proceso de carga se realiza según las instrucciones del capítulo anterior, sin embargo, el cargador no se enchufa en un tomacorriente de pared, sino se opera a través del transformador de tensión que se suministra opcionalmente. Por favor, consulte también las indicaciones de empleo adjuntadas al transformador.

4.4

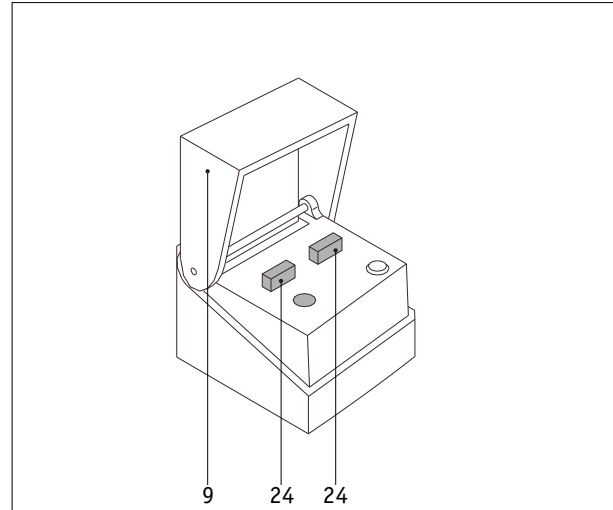
Cambio de los fusibles en las baterías

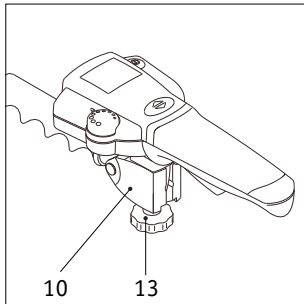
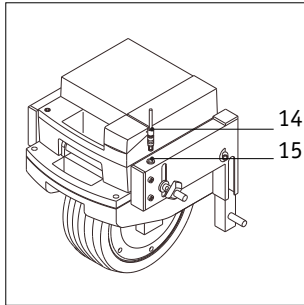
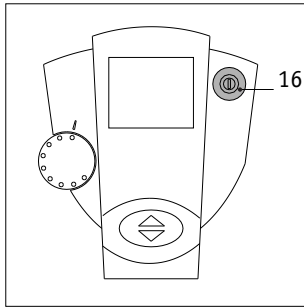
Para garantizar el cumplimiento de las disposiciones de seguridad eléctrica, el paquete de baterías dispone de dos fusibles de 25A c/u.

Si se hace necesario un cambio de fusible proceda de la manera siguiente:

- Retire el paquete de baterías del viamobil (véase el capítulo 2.2); la conexión eléctrica con el viamobil se interrumpe automáticamente.
- Abata hacia arriba la tapa de los fusibles [9].

- Saque el fusible defectuoso [24].
- Introduzca un nuevo fusible [24].
- Vuelva a abatir la tapa de los fusibles [9] hacia abajo.
- Vuelva a introducir el paquete de baterías en el viamobil (véase el capítulo 2.4); la conexión eléctrica con el viamobil se restablece automáticamente.
- Realice una prueba funcional.





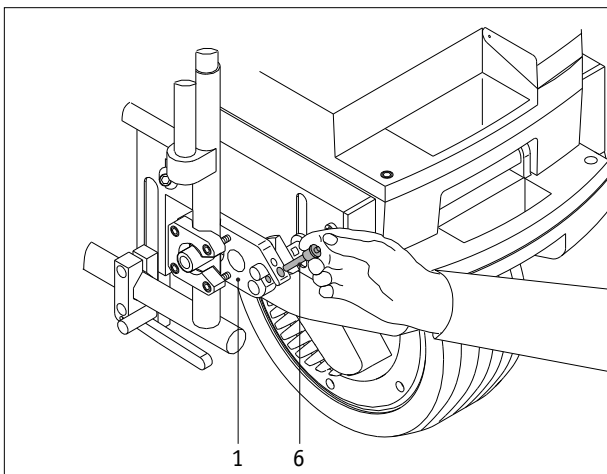
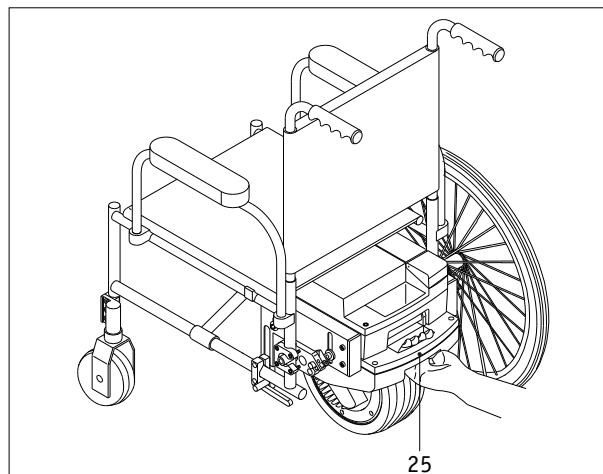
5 Retirar el viamobil de la silla de ruedas

En el caso normal el viamobil permanecerá en su silla de ruedas.

En el caso de que, por motivos de transporte, es necesario retirarlo, proceda según las indicaciones siguientes.

- En primer lugar, apague el viamobil apretando el pulsador de encendido/apagado [16] (el display se apaga).
- A continuación, saque el conector [14] de la hembra [15].
- Suelte la fijación [13] y abata el alojamiento [10] hacia fuera.
- Saque el aparato de mando del alojamiento [10] y deposítelo en un lugar protegido.
- Extraiga el paquete de baterías de la unidad de accionamiento del viamobil tal como se describe en el capítulo 2.2.
- Deposite el paquete de baterías en un lugar protegido.
- Si los opcionales apoyos contra el volqueo están montados en su viamobil, retírelos siguiendo las instrucciones del capítulo 6.2.

- Saque el pasador de cierre [6] situado en la fijación superior [1] presionando con el dedo pulgar sobre el desenclavamiento en el centro del pasador sacándolo al mismo tiempo con los dedos índice y mayor.
- Extraiga el viamobil por su asa por debajo de la silla de ruedas [25].
- Si en su viamobil están montadas las empuñaduras adicionales para empujar, retírelas siguiendo las instrucciones del capítulo 7.2.
- Deposite el viamobil en un lugar protegido.

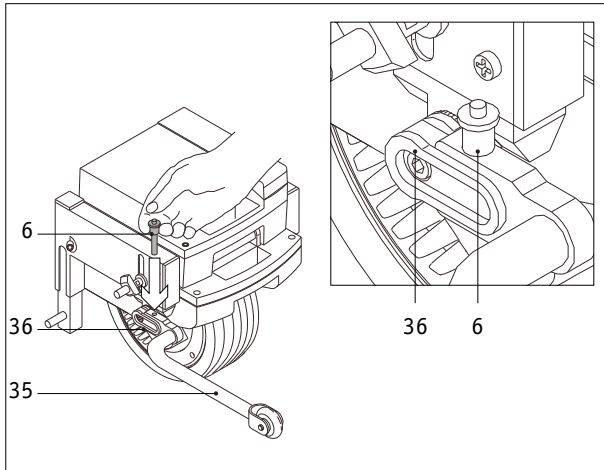
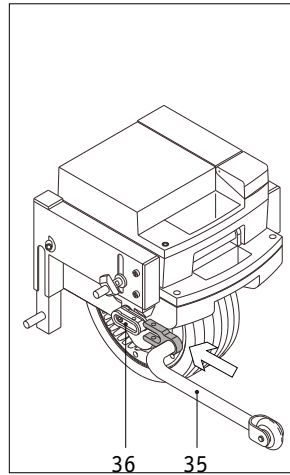
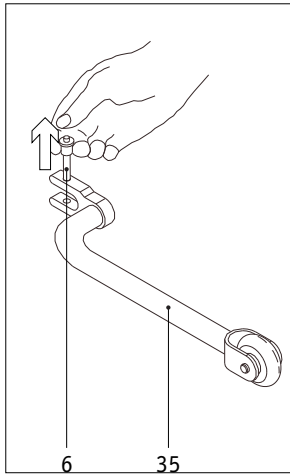


6 Apoyos contra el volqueo (Accesorio opcional)

Dado que la mayoría de las sillas de ruedas están provistas de apoyos contra el volqueo de serie, se ofertan los apoyos contra el volqueo de **alber** como accesorio opcional del viamobil.

Si por su parte se han pedido los apoyos contra el volqueo para su viamobil, se suministran con las fijaciones necesarias ya montadas.

Si se quieren montar los apoyos contra el volqueo en el viamobil posteriormente, su comercio especializado montará las fijaciones correspondientes.



6.1

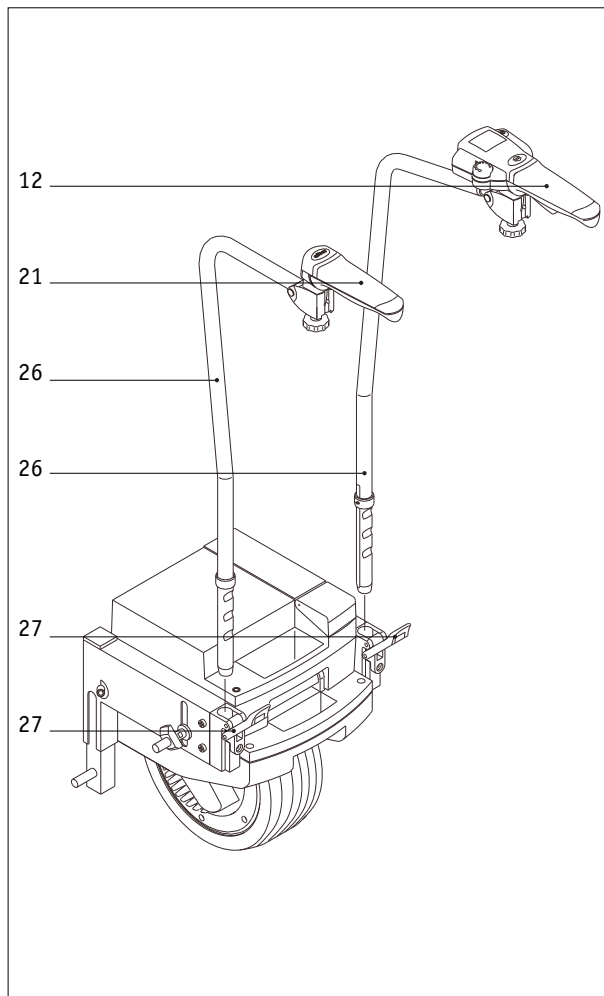
Montar y desmontar los apoyos contra el volqueo

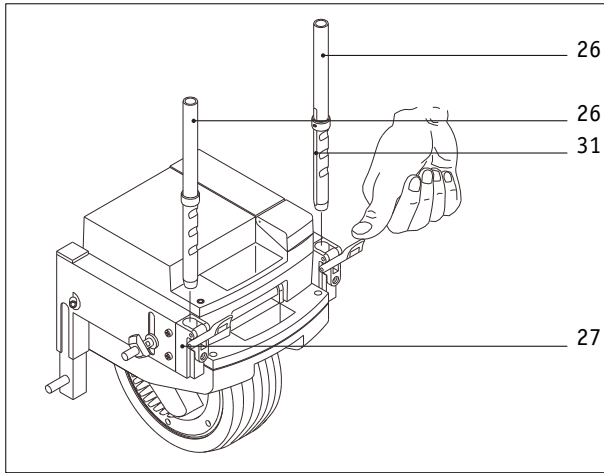
- Saque los pasadores de cierre [6] situados en los apoyos contra el volqueo [35] presionando con el dedo pulgar sobre el desenclavamiento en el centro del pasador, sacándolo al mismo tiempo con los dedos índice y mayor.
- Empuje el apoyo contra el volqueo [35] en el alojamiento [36] provisto en el viamobil.
- A continuación, enclave el apoyo contra el volqueo [35], situado en el alojamiento [36] con el pasador de cierre [6]. Para ello, vuelva a presionar con el dedo pulgar sobre el desenclavamiento en el centro del pasador empujándolo completamente en el alojamiento [36] hasta el tope.
- Compruebe que los pasadores de cierre [6] queden firmemente fijados en los respectivos alojamientos [36]. No debe ser posible sacarlos sin presionar el desenclavamiento.
- Para quitar los apoyos contra el volqueo [35] del viamobil proceda en orden inverso.

7

Empuñaduras adicionales para empujar (Accesorio opcional)

Las fijaciones por apriete [27] necesarias para el montaje de las empuñaduras adicionales para empujar [26] serán montadas en el viamobil por su comercio especializado. El comercio especializado montará, asimismo, el aparato de mando [12] y la alargadera del asa [21] en las empuñaduras adicionales para empujar de acuerdo con sus deseos.

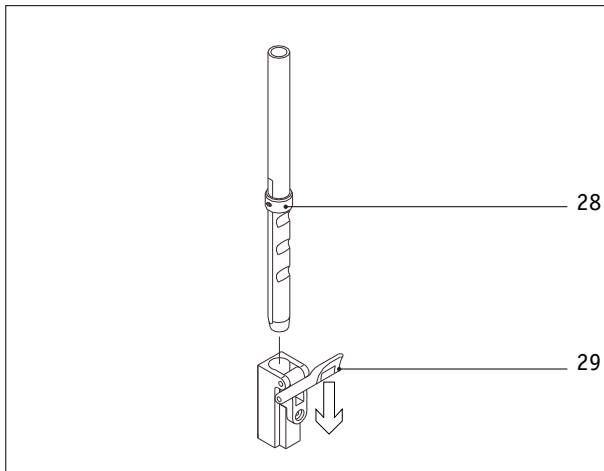




7.1

Montar las empuñaduras adicionales para empujar en el viamobil

- Introduzca las empuñaduras adicionales para empujar [26] en la sujeción por apriete [27] tal como viene representado en el dibujo. Procure que las superficies guía [31] de los dos tubos estén orientadas una hacia la otra.
- Un anillo de ajuste [28], ya montado por su comercio especializado, sirve de tope para fijar el reajuste de la altura.
- Cuando el anillo de ajuste [28] se apoye sobre la fijación por apriete [27], presione el enclavamiento [29] hacia abajo.
- Las empuñaduras adicionales para empujar [26] quedan firmemente unidas al viamobil.
- Conecte el aparato de mando al viamobil (véase el capítulo 2.5).

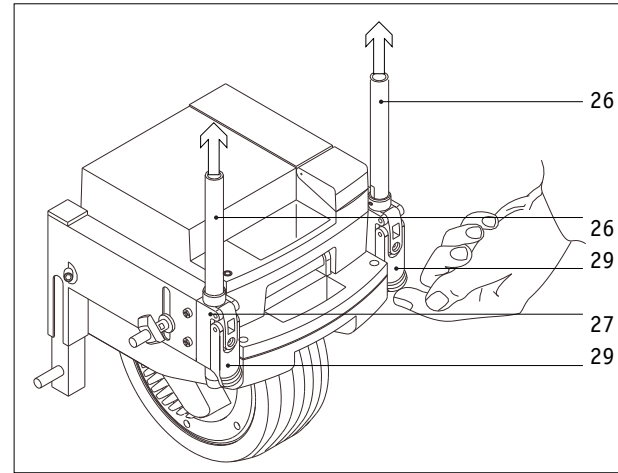


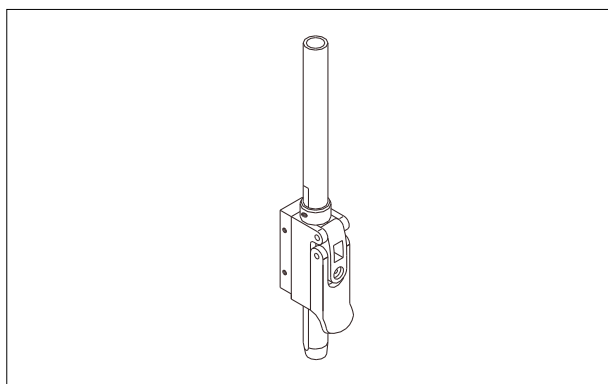
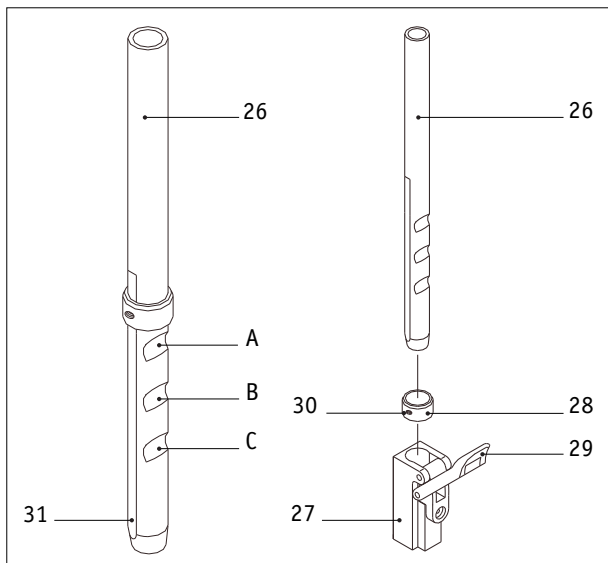
El montaje del aparato de mando [12] y de la alargadera del asa [21] se realiza en las empuñaduras para empujar conforme al montaje en el tubo del bastidor de la silla de ruedas (véase el capítulo 2.5). Los alojamientos necesarios vienen ya montados en las empuñaduras por su comercio especializado.

7.2

Retirar las empuñaduras adicionales para empujar del viamobil

- En primer lugar, interrumpa la conexión eléctrica entre el aparato de mando y el viamobil (véase el capítulo 5).
- Abra el enclavamiento [29] tal como viene representado en el dibujo.
- Extraiga las empuñaduras adicionales para empujar [26] de la fijación por apriete [27] y deposítelas.





7.3

Cambiar la altura

Las empuñaduras vienen ya con la distancia del suelo preajustada por su comercio especializado. Si desea cambiar esta distancia del suelo proceda de la manera siguiente:

- Suelte el tornillo prisionero [30] situado en el anillo de ajuste [28] de modo que el anillo de ajuste [28], situado encima del tubo de las empuñaduras adicionales para empujar, pueda desplazarse fácilmente.
- Introduzca las empuñaduras adicionales para empujar [26] con el anillo de ajuste [28] sobrepuesto de forma suelta en la fijación por apriete [27].
- El apriete mediante el enclavamiento [29] sólo podrá realizarse en las entallas A, B, o C. El resultado son 3 distancias diferentes entre las empuñaduras para empujar y el suelo.
- Elija la distancia del suelo más confortable y cierre el enclavamiento [29].
- Ponga el anillo de ajuste [28] sobre la fijación por apriete.
- Oriente el tornillo prisionero [30] hacia la superficie guía [31] y apriételo firmemente.
- Ahora, las empuñaduras adicionales para empujar pueden quitarse del viamobil en cualquier momento. La altura ajustada no cambiará.

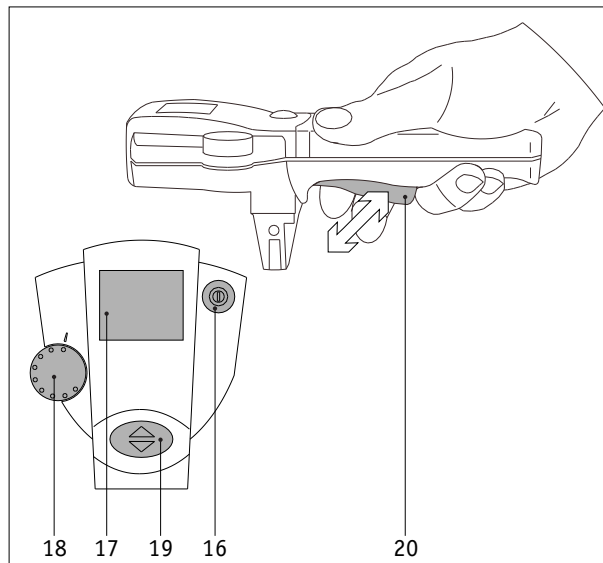
Instrucciones para el primer servicio

alber o su comercio especializado le entregará el viamobil listo para el uso. A continuación, le queremos ofrecer algunas instrucciones para el primer servicio.

- En el estado de reposo la rueda del viamobil se encuentra a una altura sobre el suelo de 2 cm. De este modo se tiene la posibilidad de mover la silla de ruedas sin la ayuda del viamobil.
- Después de haber encendido el viamobil presionando sobre el pulsador de encendido/apagado [16] situado en el aparato de mando (véase el capítulo 3) la rueda baja al suelo. Ahora, el viamobil está listo para funcionar.
- Controle el sentido de marcha indicado en el display [17] y, en caso necesario, corríjalo presionando el pulsador [19].
- Gire la rueda de ajuste hasta el tope para la selección de la velocidad máxima [18] en sentido contrario al de las agujas del reloj. De este modo queda preseleccionada la velocidad mínima.
- A continuación, apriete la palanca de maniobra [20] lentamente - el viamobil empieza a mover la silla de ruedas.
- Seguidamente, y estando en el nivel mínimo, familiarícese con las cualidades de marcha. Puede aumentar la preselección de la velocidad máxima, moverse hacia

adelante y atrás, o conocer la función de la palanca de maniobra [20].

- Familiarícese asimismo con el cierre de pánico (véase el capítulo 3.3).
Para ello, apriete la palanca de maniobra rápida y fuertemente moviéndose a una velocidad mínima - el viamobil se parará inmediatamente.
- Después de pocos minutos tendrá una sensación adecuada de cómo manejar el viamobil.



9

Indicaciones de seguridad y advertencias de peligro

Para garantizar un servicio seguro del viamobil, es preciso observar las indicaciones siguientes.

9.1

Indicaciones de seguridad

- El viamobil sólo podrá montarse en sillas de ruedas con agarre que cumplan las reglas reconocidas de la técnica y hayan sido comprobadas.
- Los frenos de estacionamiento en la silla de ruedas, en la que se monta el viamobil, deben estar dispuestos de tal forma que la persona acompañante que empuje tenga fácil acceso a los mismos.
- En el uso del viamobil se observarán las instrucciones de servicio para la silla de ruedas; la carga máxima admisible de la silla de ruedas se ve disminuída por el peso del viamobil (aprox. 25 kg).
- Procure que la presión de aire en las ruedas de la silla concuerde con las indicaciones especificadas por el fabricante.
- Sólo la persona de ayuda que empuja puede manejar el viamobil. Debido al riesgo de volqueo, ante todo al subir cuestas, no es apropiado para ser manejado por el mismo usuario.
- Al arrancar siempre gire la rueda de ajuste para la preselección de la velocidad a la posición de la velocidad más lenta.
- La persona de ayuda debe ser capaz de sujetar la silla de ruedas junto con su ocupante si la silla se vuelca hacia atrás. Se recomienda montar apoyos contra el volqueo.
- Sólo el personal especializado y autorizado por la compañía **alber** podrá realizar el montaje o el cambio de la fijación del viamobil.
- El sistema requiere un ciclo bianual de control y mantenimiento realizados por su comercio especializado.
- Si se mueve en paralelo a obstáculos que son más estrechos que la distancia entre ruedas de su silla, éstos no deben de exceder una altura de 3 cm.
- No se podrán sobrepasar pendientes superiores al 18%. En ningún caso podrá sobrepasarse la pendiente máxima admisible indicada por el fabricante de la silla de ruedas.
- En el caso de pendientes superiores al 8% han de utilizarse apoyos contra el volqueo.
- Traversar los bordillos siempre con el cuidado necesario, en el caso de una altura superior a 8 cm, superarlos en servicio manual.
- Evite moverse por la arena o charcos de agua.

- Antes de mover el viamobil por cuestras arriba o abajo debe tener un dominio seguro de la maniobra con el accionamiento adicional sobre el plano.
- No se acerque nunca a escaleras o precipicios con el accionamiento adicional concedido.
- No deje que el viamobil se quede sin vigilancia ni en estado de encendido ni de apagado.
- El freno del viamobil sólo funciona con el accionamiento encendido.
Cuando se pare brevemente en un precipicio no es necesario activar los frenos de estacionamiento de la silla de ruedas. En caso de paradas prolongadas o con el accionamiento apagado, la silla de ruedas ha de asegurarse adicionalmente mediante los frenos de estacionamiento de la silla de ruedas.
- Mantenga siempre cerrada la cubierta de la batería. Abrala solamente para cambiar un fusible o para cargar la batería.
- La potencia del viamobil puede verse perjudicada por campos electromagnéticos, por ejemplo, los generados por teléfonos móviles. Por ello, debe apagarse el accionamiento adicional si se utilizan teléfonos móviles en la cercanía inmediata de la silla de ruedas.
- EL viamobil puede ejercer un efecto perturbador sobre otros dispositivos, por ejemplo, las barras antirrobo en grandes almacenes.

- Se recomienda encarecidamente montar apoyos contra el volqueo en la silla de ruedas o en el viamobil.

9.2 Obstáculos

Los obstáculos con una altura superior a 8 cm, como p.ej. los bordillos, siempre deben superarse en servicio manual.

- Para ello, apague el viamobil y acérquese al obstáculo en marcha adelante.
- Levante un poco las ruedas delanteras de la silla de ruedas tirándola por las asas ligeramente hacia atrás y abajo.
- A continuación, empuje la silla de ruedas sobre o a través del obstáculo.
- Seguidamente, puede encenderse el viamobil y continuarse el servicio.

9.3

Lugares y situaciones de peligro

Teniendo en cuenta sus conocimientos y habilidades físicas de conducción, el conductor viamobil decide de manera autónoma los trayectos que quiere realizar.

Antes de iniciar el trayecto, comprobará si los neumáticos están gastados o dañados, igualmente comprobará el estado de carga de la batería y la funcionalidad de los dispositivos de señalización.

En los puntos de peligro que se enumeran a continuación, estos controles de seguridad así como la experiencia de conducción cobran especial importancia, cuando depende de la valoración del conductor viamobil mismo, si puede pasar por estos lugares o no:

- Muelles, puentes de desembarco, caminos y plazas a la orilla de aguas, puentes y diques no asegurados.
- Caminos estrechos, trayectos con pendientes (p.e. rampas o accesos en subida), caminos estrechos que atraviesan pendientes, trayectos en la montaña.
- Caminos estrechos y/o en pendiente al lado de carreteras principales con mucho tráfico o cerca de barrancos o precipicios.
- Trayectos cubiertos de follaje, nieve o hielo.
- Rampas o dispositivos elevadores en vehículos.



Se puede circular con el viamobil por subidas y bajadas con un máximo de 18 %. Para ello son imprescindibles las siguientes condiciones básicas: los perfiles de los neumáticos estarán en perfectas condiciones, la presión de aire de los neumáticos será la correcta, el suelo no presentará ningún peligro, y la carga máxima no superará los 130 kg.

Se ha de tener mayor cuidado al cruzar carreteras principales, cruces o pasos a nivel. No atravesie nunca los raíles de los tranvías o trenes en paralelo, puesto que las ruedas pueden quedar atrapadas en ellos.

El conducir sobre rampas de vehículos requiere especial precaución:

Durante el proceso de elevación o descenso de la rampa hay que desconectar el dispositivo viamobil. Además, se activará el freno de mano de la silla de ruedas. Con ello se evita un movimiento inesperado, p.e. debido a órdenes involuntarias al mando.

Si las carreteras están mojadas, se reduce la adherencia de los neumáticos al firme lo que conlleva un mayor riesgo de resbalamiento. Adapte, por lo tanto, su comportamiento de conducción a las condiciones de las carreteras.

Ayuda rápida en caso de malfuncionamientos

Qué hacer cuando ...	Remedio	Informe a ...
las baterías no puedan recargarse	Este error sólo puede subsanarse en fábrica	su comercio especializado
el viamobil no pueda encenderse	<p>Compruebe</p> <ul style="list-style-type: none"> - si el cargador está conectado (retírelo) - si las baterías están cargadas - si el cable del aparato de mando está enchufado en la hembrilla de la unidad de accionamiento - si los fusibles están defectuosos 	
el viamobil no pueda encenderse a pesar de haber quitado el cargador	Este error sólo puede subsanarse en fábrica	su comercio especializado
el pulsador del display esté enclavado	No podrá seguir utilizando el viamobil en ningún caso	su comercio especializado
el viamobil de repente se quede parado	<p>Apague el viamobil y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si no se produce reacción alguna, el aparato está averiado y debe enviarse a la fábrica para su reparación</p>	su comercio especializado

11

Cuidado y mantenimiento

11.1

Cargar la batería

Cada vez que se usa su viamobil consume energía. No lo use hasta el extremo que las baterías se descarguen completamente ya que de este modo pueden sufrir daños duraderos. Se recomienda, por lo tanto, recargar la batería después de cada uso - siempre que sea posible.

Para cargar la batería, utilice exclusivamente el cargador de red de **alber** que se suministra junto con el viamobil. Este aparato se desconecta automáticamente una vez que la batería esté cargada y queda excluido que se sobrecargue. Para cargarla en un vehículo, se ofrece como opción un transformador de tensión de 12V/230V para vehículos.

11.2

Limpieza

El aparato de mando, la unidad de accionamiento y el paquete de baterías sólo pueden frotarse con un paño mojado (no empapado).

El mejor método para eliminar la suciedad de la rueda de accionamiento es emplear aire comprimido o un cepillo seco.

11.3

Mantenimiento

Su viamobil es un aparato que requiere poco mantenimiento. Por motivos de seguridad, sin embargo, ha de someterse a un proceso de mantenimiento cada dos años, incluso cuando no se presenten daños visibles o malfuncionamientos. Para los trabajos de mantenimiento acuda a su comercio especializado o a una representación de **alber**.

11.4

Eliminación

Su viamobil y sus baterías son productos longevos. Una vez transcurrida la vida útil de los componentes devuélvalos a **alber** o al comercio especializado y autorizado por **alber** para su eliminación adecuada y respetuosa con el medio ambiente.

12

Garantía y responsabilidad civil

12.1

Garantía

El período de garantía del viamobil es de 24 meses (para baterías 6 meses) contados a partir de la fecha de compra y se extiende a defectos de material y de fabricación.

Quedará excluído de la garantía lo siguiente:

- las piezas de desgaste
- daños producidos como consecuencia de un esfuerzo excesivo
- daños producidos como consecuencia de un tratamiento inadecuado
- deterioros forzados
- modificaciones no autorizadas del viamobil o sus accesorios

12.2

Responsabilidad civil

La compañía Ulrich Alber GmbH + Co. KG como fabricante del viamobil no responderá de su seguridad en los casos siguientes:

- un uso no acorde a la finalidad del viamobil
- la falta de mantenimiento periódico del viamobil realizado por el comercio especializado y autorizado por Ulrich Alber GmbH + Co. KG
- una puesta en servicio del viamobil contraria a las indicaciones de estas instrucciones de servicio
- el uso del viamobil sin una carga suficiente de la batería
- cuando las reparaciones u otros trabajos se realicen por personal no autorizado
- se añadan o conecten componentes de terceros al viamobil
- se desmonten componentes del viamobil

A		I	
Aparato de mando	16	Indicación del sentido de marcha	18
Apoyos contra el volqueo	24	Indicaciones del display	18
Autonomía	4	Indicaciones de seguridad	31
C		Insertar el paquete de baterías	11
Cable adaptador	12	Insertar el viamobil	9
Cargador	5, 20	Instrucciones iniciales	2
Cargar las baterías	20	L	
Cierre de pánico	19	Limpieza	35
Cuesta	2, 4, 31	M	
D		Malfuncionamientos	34
Datos técnicos	4	Mantenimiento eliminación	35
Display	18	P	
E		Palanca de maniobra	30
Empuñaduras adicionales para empujar	26	Paquete de baterías	8, 11, 20, 35
Estado de carga del paquete de baterías	18	Peso	4
F		Pulsador adelante/atrás	16
Fusibles	22	Pulsador de encendido/apagado	16
G		Q	
Garantía	36	Quitar el paquete de baterías	8

R	
Responsabilidad civil	36
Rueda de ajuste	16, 30
S	
Sentido de marcha	18, 30
U	
Unidad de accionamiento	8, 11, 12
V	
Velocidad	30
Z	
Zonas de riesgo	33

22.000.1.4.01.02

Ulrich Alber GmbH + Co. KG
Vor dem Weißen Stein 21
D-72461 Albstadt

Telefon (07432) 2006-0
Telefax (07432) 2006-299
www.ulrich-alber.de

